



- budynki publiczne
öffentliche Gebäude
- pozostała zabudowa
übrige Bauten
- tereny zabudowane
bebautes Gelände
- linie kolejowe
Eisenbahnliesen
- ulice, drogi, place
Straßen, Wege, Plätze
- tereny kolejowe
Eisenbahngelände
- ciek, zbiorniki wodne
Wasserläufe und -becken
- grunty uprawne
Ackerelände
- zieleni publiczna
öffentliche Grünanlagen
- zieleni prywatna
private Grünanlagen
- cmentarze
Friedhöfe
- granice miasta w 1865 r.
Stadtgrenzen im 1865.

Skala liniowa / Linearmaßstab



RACIBÓRZ

PLAN MIASTA W ROKU 1865

Skala 1 : 2500

Oprac. M. Sepiał

Plan miasta w skali 1 : 2500 opracowany na podstawie planów
Gemarkung Ratibor No. 89, skala 1: 2500, 1865 AP Katowice, Zb. Kart. I 631
Situations-Plan der Stadt Ratibor, 1864, skala 1:2500 AP Opole, RO IX/96

Współrzędne geograficzne dla centrum rynku
50°05'32"N, 18°13'11"E

RATIBOR

STADTPLAN IM 1865

Maßstab 1 : 2500

Bearbeitet von M. Sepiał

Plan im Maßstab 1: 2500, erstellt auf der Grundlage von Karten
Gemarkung Ratibor No. 89, Maßstab 1: 2500, 1865 AP Katowice, Zb. Kart. I 631
Situations-Plan der Stadt Ratibor, 1864, Maßstab 1:2500 AP Opole, RO IX/96

Geographische Koordinaten für den Zentrumpunkt des Ringes
50°05'32"N, 18°13'11"E

BRUNKEN (Bronki)

OSTROG (Ostróg)

BOSATZ (Bosacz)

ALTEENDORF (Stara Wieś)

NEUGARTEN (Nowe Zagrody)